

38. hrvatski seminar za strane slaviste
Dubrovnik, 24. kolovoza – 5. rujna 2009.

Zagrebačka slavistička škola
Filozofski fakultet
Ivana Lučića 3
HR-10 000 Zagreb
Tel. +385 (0)1 6120 067
Faks +385 (0)1 6156 879
E-adresa: slavistica.skola@ffzg.hr
Internet: www.hrvatskiplus.org

Program 38. seminara

Pet je bitnih oblika posredovanja kroatističkih sadržaja koje Škola primjenjuje u stručnome usavršavanju stranih kroatista: lektorati/proseminari, prevoditeljska radionica, tematski ciklusi predavanja, kulturna događanja i stručni izleti.

Nastavni dio programa Zagrebačke slavističke škole u svojstvu predavača, voditelja proseminara, lektora i voditelja različitih programa najvećim dijelom izvode nastavnici Odsjeka za kroatistiku, potom nastavnici ostalih odsjeka zagrebačkoga Filozofskog fakulteta te nastavnici Zagrebačkoga sveučilišta odnosno drugih hrvatskih sveučilišta.

Lektorati/proseminari

Lektorati i proseminari organizirani su kao komprimirani sveučilišni kolegiji. U lektorate (jezične vježbe) polaznici se uključuju ovisno o stupnju znanja jezika te se u njima, u skladu s time, usavršavaju pojedine gramatičke i konverzijske vještine nužne za svakodnevnu i stručnu komunikaciju na hrvatskome jeziku.

U proseminare se upisuju polaznici koji posjeduju potpunu jezičnu kompetenciju, a na njima se obrađuju izabrane lingvističke, književne i komparativističke teme te pojedina područja hrvatske povijesti.

Studenti obvezno odabiru jedan od ukupno sedam obveznih lektorata/proseminara:

1. Hrvatski za početnike
2. Konverzacija I
3. Konverzacija II
4. Konverzacija III
5. Proseminar o suvremenoj hrvatskoj prozi
6. Proseminar o suvremenoj hrvatskoj poeziji
7. Teatrološki proseminar

Osim obveznih lektorata/proseminari studenti mogu odabrati, ako to žele, jedan fakultativni od ponuđena tri:

1. Staroslavenski i starohrvatski jezik
2. Hrvatska povijest i kultura
3. Filmološki proseminar

Lektorat za početnike traje 4 sata, a svi ostali obvezni lektorati/proseminari 3 sata. Fakultativni lektorati/proseminari traju 1 sat.

DNEVNI PLAN RADA NA SEMINARU

Fakultativni lektorat/proseminar	8:00–8:45
Obvezni lektorat/proseminar.....	8:50–11:30
Predavanje	11:45–12:45
Fakultativni program	17:00–18:30
Večernji program – kulturna događanja.....	21:00

Prevoditeljska radionica

Prevoditeljska radionica projekt je Zagrebačke slavističke škole kojim se želi poticati prevođenje hrvatske književnosti na strane jezike. Do sada je

38. hrvatski seminar za strane slaviste Dubrovnik, 24. kolovoza – 5. rujna 2009.

Zagrebačka slavistička škola
Filozofski fakultet
Ivana Lučića 3
HR-10 000 Zagreb
Tel. +385 (0)1 6120 067
Faks +385 (0)1 6156 879
E-adresa: slavistica.skola@ffzg.hr
Internet: www.hrvatskiplus.org

na seminarima bila organizirana poljska (na 35. seminaru), mađarska (na 36. seminaru) i francuska prevoditeljska radionica (na 37. seminaru). Na ovogodišnjem 38. hrvatskom seminaru za strane slaviste skupina prevoditelja prevodit će odabrane prozne tekstove hrvatskih književnika na bugarski jezik.

Predavanja

Predavanja su organizirana u dva tematska ciklusa od po pet predavanja. U prvom tjednu bit će održan jezikoslovni blok predavanja koji je koncipirao prof. dr. Ivo Pranjković. Ciklus Povijest hrvatskoga jezika posvećen je dakle (kratkaj) povijesti hrvatskoga jezika, od prvih spomenika pisanih hrvatskom redakcijom staroslavenskoga jezika pa sve do naših dana i pitanja s kojima se hrvatski jezik suočava s obzirom na recentna globalizacijska kretanja. Ciklus uključuje sintetska predavanja o hrvatskom jeziku do 17. stoljeća, zatim hrvatski jezik u 17. i 18. stoljeću. Posebna će predavanja biti posvećena povijesti hrvatskoga jezika u 19. i u 20. stoljeću, odnosno hrvatskom jeziku u vremenu globalizacije.

U drugom tjednu održat će se ciklus Književne prakse sedamdesetih koji je koncipirao prof. dr. Krešimir Bagić. Ciklus će poliperspektivno osvjetliti kontekst i tekst tog iznimno burnog desetljeća. Umjetnost sedamdesetih obilježili su, među inim, bogata i raznolika filmska produkcija te djelovanja likovne skupine Biafra. Književne su prakse toga razdoblja poetički i stilski veoma raznorodne. U pjesništvu dominira teorijski um, iskustvo jezika, sklonost krajnjim gestama i poetska dosjetka. Na proznoj sceni pojavljuju se poetičke matrice fantastične i žanrovske proze te novopovijesni roman. Kada je riječ o dramskome pismu, sedamdesete obilježavaju vrste poput tragikomedije ili farse, a dramski se diskurz temelji na komici i ironiji. Ciklus će ponuditi načelni opis intelektualne i duhovne klime, interpretacije ključnih djela, pisaca i poetika u sva tri roda (poezija, proza, drama) te književnu estetiku supostaviti estetikama inih umjetničkih praksi.

Kulturna događanja

Uz prigodna predavanja o hrvatskoj kulturnoj tradiciji za polaznike Zagrebačke slavističke škole bit će organizirani susreti s hrvatskim piscima, kazališne, glazbene i filmske večeri. Ti će programi sudionike Škole izravno uputiti u recentna zbivanja u hrvatskoj kulturi.

Stručni izleti

Stručni su izleti posve prirodan nastavak opisanih sadržaja. Koncipirani su tematski i izvode se uz stručno vodstvo. Budući da se Škola održava u Dubrovniku, bit će organizirani izleti u Cavtat, na Elafitsko otočje, u Ston te studijski obilasci dubrovačkih znamenitosti.

Korisne informacije

Dolazak i odlazak polaznika

Polaznici 38. seminaru Zagrebačke slavističke škole očekuju se u Dubrovniku, u hotelu Lero, u nedjelju 23. kolovoza 2009. Program će, prema rasporedu, početi u ponedjeljak ujutro (svečano otvorenje seminaru i predavanje). Nastava u lektoratima započinje u utorak. Seminar završava s radom 5. rujna 2009. Odlazak polaznika predviđen je najkasnije za 6. rujna 2009.

**38. hrvatski seminar za strane slaviste
Dubrovnik, 24. kolovoza – 5. rujna 2009.**

Zagrebačka slavistička škola
Filozofski fakultet
Ivana Lučića 3
HR-10 000 Zagreb
Tel. +385 (0)1 6120 067
Faks +385 (0)1 6156 879
E-adresa: slavistica.skola@ffzg.hr
Internet: www.hrvatskiplus.org

Od zračne luke »Dubrovnik« može se doći redovitim autobusnim prijevozom do stare gradske jezgre (autobusna stanica Pile) ili do glavnog autobusnog kolodvora. Od Pila do hotela Lero dolazi se autobusom broj 4, odnosno od glavnog autobusnog kolodvora do hotela autobusom broj 7.

Smještaj

Polaznici Škole bit će smješteni u hotelu Lero, Iva Vojnovića 14, u dvokrevetnim i trokrevetnim sobama i imat će puni pansion.

Najveći dio programa (rad u lektoratima i proseminarima, predavanja, kulturna događanja) odvija se u prostorima Poslijediplomskoga središta u Dubrovniku, Frana Bulića 4. Od hotela do Poslijediplomskoga središta potrebno je petnaestak minuta hoda.

Diplome

Polaznici Zagrebačke slavističke škole dužni su sudjelovati u nastavnom (redovito pohađati odabrani obvezni lektorat/proseminar i predavanja) i izvannastavnom programu. Polaznici koji primjereno odrade svoje obveze na kraju dobivaju diplomu s potpisima voditelja Škole i dekana Filozofskoga fakulteta. Na diplomi će biti naveden naziv odslušanoga lektorata/proseminara na temelju kojega će polazniku biti dodijeljena 3 ECTS-boda.

Vize

Molimo polaznike kojima je za ulazak i za dvotjedni boravak u Republici Hrvatskoj potrebna viza da je na vrijeme pribave kako bi pravodobno došli na seminar. Zagrebačka slavistička škola ne može posredovati u proceduri dobivanja viza i ne može davati jamstvena pisma.

Zdravstveno osiguranje

Preporučujemo polaznicima da pribave potvrde o zdravstvenom osiguranju koje će im omogućiti prikladnu zdravstvenu zaštitu i izvan granica njihovih zemalja. Zagrebačka slavistička škola ne može pokriti eventualne troškove liječenja.

Organizacijski odbor

Doc. dr. Krešimir Mićanović, voditelj Škole
Doc. dr. Tomislav Bogdan, zamjenik voditelja
Anera Ryznar, prof., programska tajnica
Božena Jurčić, financijska tajnica
Nevenka Vručina, administrativna tajnica